

ISSN 2073-9613

Журнал основан в 2003 году  
Выходит 4 раза в год  
Издается в 2 частях

Подписной индекс журнала  
по Объединенному каталогу  
«Пресса России» — 85009

**Учредитель:** Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования «Московский педагогический  
государственный университет»

**Издатель:** МПГУ

*Журнал входит в Перечень ведущих рецензируемых научных журналов и изданий,  
выпускаемых в Российской Федерации, в которых рекомендуется публикация основных  
результатов диссертаций на соискание ученых степеней доктора и кандидата наук*

## РЕДАКЦИОННЫЙ СОВЕТ

**Блох Марк Яковлевич,**

доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой  
грамматики английского языка МПГУ, почетный академик  
Российской академии естественных наук, почетный академик  
Международной академии наук педагогического образования

**Демьянков Валерий Закиевич,**

доктор филологических наук, профессор, заместитель директора  
Института языкознания РАН

**Кузнецов Александр Андреевич,**

академик РАО, профессор, доктор педагогических наук,  
и.о. вице-президента РАО

**Левицкий Михаил Львович,**

академик РАО, доктор педагогических наук, профессор,  
директор Института менеджмента МПГУ

**Мурын Тереза,**

доктор наук, профессор французской филологии,  
Краковский педагогический университет (Польша)

**Петров Юрий Александрович,**

доктор исторических наук, директор  
Института российской истории РАН

**Попова-Велева Иванка,**

кандидат филологических наук, кафедра романистики,  
Университет св. Кирилла и Методия, Велико Тырново (Болгария),

**Рогожин Николай Михайлович,**

доктор исторических наук, профессор, директор Центра истории  
русского феодализма Института российской истории РАН

**Уваров Александр Юрьевич,** доктор педагогических наук,

профессор, ведущий научный сотрудник Института  
образовательной информатики ФИЦ «Информатика  
и управление» Российской академии наук

**Уваров Павел Юрьевич,**

доктор исторических наук, профессор, член-корреспондент РАН,  
заведующий Отделом западноевропейского средневековья  
и раннего нового времени Института всеобщей истории РАН

**Чубарьян Александр Оганович,**

академик РАН, доктор исторических наук,  
директор Института всеобщей истории РАН

**Штольценберг Юрген,**

доктор философии, профессор, кафедра истории философии,  
Университет Мартина Лютера, Галле-Виттенберг (Германия)

## ГЛАВНЫЙ РЕДАКТОР

**Каракозов  
Сергей**

**Дмитриевич,**

доктор педагогических  
наук, профессор,  
проректор МПГУ

## РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ

**С.С. Бойко**

**И.А. Бубнова**

**А.А. Веряев**

**О.В. Воробьева**

**Н.Ю. Гвоздецкая**

**М.А. Гончаров**

**И.Н. Грифцова**

**Е.Ю. Лазарева**

**Е.А. Леванова**

**С.И. Маловичко**

**Ф.В. Николаи**

**Н.А. Николина**

**Е.А. Никулина**

**Н.И. Рыжова**

**С.Б. Серякова**

**В.А. Славина**

**Л.А. Трубина**

**А.В. Хазина**

**В.Е. Цибульников**

**В.Д. Янченко**

## Ответственный редактор

О.В. Воробьева

## Дизайнер

Н.И. Лисова

Мнение Редакционной коллегии по материалам дискуссионного характера может  
не совпадать с мнением авторов

© МПГУ, 2019

**ISSN 2073-9613**

The journal was founded in 2003

Published quarterly

Issued in 2 volumes

**Founder:** Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Education  
"Moscow Pedagogical State University"

**Publisher:** Moscow Pedagogical State University

*The journal has been included in the List of the leading peer-reviewed scientific journals  
and periodicals recommended for the publication of the results of the dissertations  
submitted for academic degrees*

## EDITORIAL COUNCIL

**Mark Ya. Bloch**, ScD (Philology), Professor, Chairman,  
English grammar Department, Moscow Pedagogical State  
University, Honorary Member of Russian Academy  
of Natural Sciences, Honorary Member of International  
Academy of Sciences in Pedagogical Education

**Valery Z. Demyankov**, ScD (Philology), Professor, Deputy  
Director, Institute of Linguistics, Russian Academy of Sciences

**Alexander A. Kuznetsov**, Academician, Russian Academy  
of Education, ScD (Pedagogy), Acting Vice-President, Russian  
Academy of Education

**Mikhail L. Levitsky**, Academician, Russian Academy of Education,  
ScD (Pedagogy), Professor, Director, Institute of Management,  
Moscow City Pedagogical University

**Theresa Muryn** (Poland), ScD, Professor, French Philology,  
Krakow Pedagogical University

**Yury A. Petrov**, ScD (History), Director, Institute of Russian  
History, Russian Academy of Sciences

**Ivanka Popova-Veleva** (Bulgaria), PhD in Philology,  
Romance Philology Department, St Cyril and St Methodius  
University, Veliko Turnovo

**Nikolay M. Rogozhin**, ScD (History), Professor, Director,  
Center of Russian Feudalism History, Institute of Russian  
History, Russian Academy of Sciences

**Alexander O. Chubaryan**, Academician, Russian Academy  
of Sciences, ScD (History), Director, Institute of World  
History, Russian Academy of Sciences

**Jurgen Stoltzenberg**, (Germany), ScD (Philosophy),  
Professor, History of Philosophy Department,  
Martin Luther University, Halle-Wittenberg

**Alexander Yu. Uvarov**, ScD (Pedagogy), Professor,  
Chief Researcher, Institute of Educational Informatics,  
Federal Research Center "Informatics and Management",  
Russian Academy of Science

**Pavel Yu. Uvarov**, ScD (History), Professor, Corresponding Member,  
Russian Academy of Sciences, Head of the Department  
of West European Middle Ages and Early Modern Times,  
Institute of General History, Russian Academy of Sciences

## EDITOR- IN-CHIEF

**Karakozov  
Sergey Dmitrievich**,  
Dr. of Science  
(Pedagogics),  
Professor,  
Vice-rector of MPSU

## EDITORIAL BOARD

**S.S. Boiko**  
**I.A. Bubnova**  
**A.A. Veryaev**  
**O.V. Vorobyova**  
**N.Yu. Gvozdetzkaya**  
**M.A. Goncharov**  
**I.N. Griftsova**  
**E.Yu. Lazareva**  
**E.A. Levanova**  
**S.I. Malovichko**  
**F.V. Nikolai**  
**N.A. Nikolina**  
**E.A. Nikulina**  
**N.I. Ryzhova**  
**S.B. Seryakova**  
**V.A. Slavina**  
**L.A. Trubina**  
**A.V. Khazina**  
**V.E. Tsubulnikova**  
**V.D. Yanchenko**

## Executive editor

**O.V. Vorobyova**

## Designer

**N.I. Lisova**

© MSPU, 2019

*Научные специальности и соответствующие им отрасли науки, по которым издание включено в Перечень рецензируемых научных журналов ВАК РФ:*

- 10.02.00 – Языкознание** (10.02.01; 10.02.02; 10.02.03; 10.02.04; 10.02.05; 10.02.19; 10.02.20; 10.02.22)  
**07.00.00 – Исторические науки и археология** (07.00.02; 07.00.06; 07.00.09; 07.00.10; 07.00.15)  
**13.00.00 – Педагогические науки** (13.00.01; 13.00.02; 13.00.04; 13.00.05; 13.00.08)

## НАУКА, ОБРАЗОВАНИЕ, КУЛЬТУРА

### Юбилей

- Каракозов С.Д., Смирнов В.А.** К 150-летию со дня рождения  
 С.А. Чаплыгина .....9

### Педагогические науки (13.00.00)

#### Философия и история образования

- Думачева В.А.** Система воспитания и образования Вильгельмины  
 Прусской (1709–1758) .....15  
**Пазенко Е.А.** Цели педагогического образования в США и России:  
 точки сближения .....28  
**Грибан И.В., Баранов Н.Н.** Научить помнить: Великая Отечественная  
 война в образовательном пространстве Республики Беларусь .....38  
**Чигинцева О.Н.** Модель самореализации личности взрослого  
 в изобразительной деятельности, характерная для западной культуры. ....51

#### Актуальные проблемы образования

- Басанова Т.В.** Этнокультурный статус субъекта диалога культур  
 в современных гуманитарных исследованиях .....70  
**Петрунева Р.М., Васильева В.Д., Топоркова О.В.** Студенческая  
 молодежь в эпоху цифрового общества .....77  
**Болотова Е.Л.** О фундаментальности предметной подготовки  
 обучающихся по образовательным программам естественнонаучной  
 и математической направленности педагогического вуза .....86

#### Педагогика профессионального образования

- Ичетовкина Н.М.** Система педагогического наставничества  
 и сопровождения процесса адаптации выпускников педвуза .....95  
**Бочкарева Т.Н., Афанасьева Е.В., Воробьева Н.П.** Управление  
 образовательной организацией на основе построения модели  
 организационной структуры как фактора успешной аттестации  
 педагогических работников .....104

#### Содержание и технологии образования

- Богданова С.Ю., Каверина О.А.** Самостоятельное обучение  
 в контексте развития критического мышления .....112  
**Зубков А.Д.** Обучение профессиональной лексике на материале  
 массовых открытых онлайн-курсов .....121  
**Иванова Н.В.** Метод «Шесть шляп мышления» для развития культуры  
 иноязычного речевого общения. ....129

## СОДЕРЖАНИЕ

|  |     |
|--|-----|
| <b>Уманская Т.М.</b> Медико-биологический компонент в подготовке учителей к инклюзивному образованию . . . . .   | 138 |
| <b>Полехина Г.Е.</b> Характерные ошибки в решении задач по теме «Пределы» . . . . .  | 145 |
| <b>Галямова Э.Х.</b> Методические особенности организации процесса обучения геометрии с учетом когнитивных стилей . . . . .  | 153 |
| <b>Алексеев А.В., Алексеев А.Е., Костин И.В.</b> Педагогические условия формирования профессиональной компетентности будущих инженеров в условиях лабораторного практикума . . . . . | 159 |

### Социальная педагогика

|   |     |
|---|-----|
| <b>Колесов В.И., Смолонская А.Н., Смолонский С.И.</b> Значимость семьи и семейного воспитания в современном социуме . . . . . | 171 |
|---|-----|

### Язык и образование

|  |     |
|--|-----|
| <b>Занкова А.А.</b> Преподаватель русского языка как иностранного в системе неформального образования в онлайн-среде . . . . .   | 177 |
| <b>Аль-Кадими Махмуд Гази Чаллюб.</b> Дидактические принципы формирования профессионально-лингвистической компетенции у студентов первого курса в иракской аудитории . . . . . | 187 |
| <b>Сопот Н.А., Еремеева А.П.</b> Обучение орфографии на основе понимания синтаксических связей и отношений в коммуникативных структурах речи . . . . .                         | 200 |
| <b>Аверьянова Н.А.</b> Фразеологизмы в речи студентов технического вуза . . . . .  | 206 |

### Образование и художественное творчество

|  |     |
|--|-----|
| <b>Чеканцев П.А.</b> Декоративный натюрморт в живописи как средство формирования креативного мышления у студентов-дизайнеров . . . . . | 212 |
|--|-----|

### Образование и музыка

|   |     |
|---|-----|
| <b>Степанидина О.Д., Царькова Е.Г.</b> Зарубежные арии и романсы в педагогическом репертуаре студентов высших музыкальных учебных заведений . . . . . | 217 |
|---|-----|

## 4

### Образование и физическая культура

|   |     |
|---|-----|
| <b>Добрянская З.И., Обыденников Г.А., Лукьянец Н.В.</b> Пути совершенствования спортивного мастерства . . . . . | 225 |
|---|-----|

## ФУНДАМЕНТАЛЬНАЯ НАУКА ВУЗАМ

### Исторические науки (07.00.00)

|  |     |
|--|-----|
| <b>Рыженко В.Г., Демьянов К.В., Наумов С.С.</b> Специфика «железнодорожных» сегментов культурного пространства крупного сибирского города (конец XX – начало XXI века): топонимические признаки и памятная символика . . . . . | 243 |
| <b>Наумов С.С.</b> Материалы личных фондов представителей интеллигенции Омска и Новосибирска как источник по изучению памяти о прошлом . . . . .   | 260 |

### «Земля и Власть в истории России»

|  |     |
|--|-----|
| <b>Ананченко А.Б., Артамонов Г.А., Болотова Е.Ю., Вдовина Л.Н., Маландин В.В., Наумова Г.Р., Петровица Е.М., Ружицкая И.В., Фомин В.В., Цветков В.Ж.</b> Некоторые научные итоги конференции «Земля и Власть в истории России» . . . . . | 275 |
|--|-----|

|  |     |
|--|-----|
| <b>Сидорова Л.А.</b> Миф в советской исторической науке: генерационный аспект .....  | 288 |
| <b>Воронин В.Е.</b> В.Г. Тюкавкин и отечественная историческая мысль .....   | 298 |
| <b>Лисейцев Д.В.</b> «Взяв с собою... из всяких чинов выборных, крепких и разумных и постоянных людей»: состав нижегородской делегации на Земском соборе 1613 года .....                                 | 309 |
| <b>Новохатко О.В.</b> Частная переписка в России XVII века .....   | 317 |
| <b>Ерохина О.В.</b> Влияние аграрных реформ второй половины XIX – начала XX века на жизнь немецких колоний .....   | 329 |
| <b>Вербицкая О.М.</b> Аграрная политика и положение сельских женщин в годы рыночных реформ (1990-е годы) .....   | 338 |
| <b>Чураков Д.О.</b> Изучение локальных войн СССР и Российской Федерации бакалаврами-историками .....   | 348 |
| <b>Киселев А.Ф.</b> Историческая наука и образование: проблемы синтеза в практике подготовки учителей истории в МПГУ (1970-е – 2000-е годы) ....   | 357 |
| <b>Филологические науки</b>  |     |
| <b>Языкознание (10.02.00)</b>  |     |
| <b>Жорж Т.К.</b> Перевод как связующее звено и фактор сближения .....  | 364 |
| <b>Артюх Е.И.</b> Сравнительные конструкции со специальной лексикой в произведениях Дж. Арчера и их межъязыковая передача .....  | 372 |
| <b>Мохаммади Мохаммад-Реза, Ахмади Мирейла, Хади Бахарлу, Джавад Акбари.</b> Типичные ошибки при выборе подходящих русских эквивалентов частотных исламских терминов в переводах Священного Корана ..... | 379 |
| <b>Матвеева А.А., Мурадова Л.А.</b> Функционирование и семантика давнопрошедшего времени во французском языке XX – начала XXI века .....   | 390 |
| <b>Воякина Е.Ю., Зайцева В.В., Мордовина Т.В.</b> Вербализация понятий из области экономики посредством ономастических метафор .....   | 399 |
| <b>Аль Саади Алла Шинан.</b> Вопросы социального членения языка: лингвистическая традиция изучения жаргонной лексики .....   | 407 |
| <b>Аль-Фоади Р.А., Зарытовская В.Н.</b> Фонограмматическая когнция в русском и арабском языках: основы флективного когнитивного строя .....  | 419 |
| <b>Момени Шахрам, Ахмади Мирейла.</b> К вопросу обозначения времени в простом и сложном предложениях предлогами «до», «к», «накануне», «перед» и способа их выражения в персидском языке. ....           | 436 |
| <b>Наумова Е.В.</b> Речевое поведение врача-депутата во время предвыборных дебатов .....   | 444 |
| <b>Любимов Е.А.</b> Антивоенное выступление в религиозной проповеди (на материале романов Арчибальда Джозефа Кронина «Ключи от царства» (1941) и Грэма Грина «Сила и Слава» (1940)) .....                | 451 |
| <b>Ягенич Л.В.</b> Характеристика англоязычных научных медицинских монографий XXI века .....   | 460 |

SCIENCE, EDUCATION, CULTURE

**Anniversary**

|   |   |
|---|---|
| <b>Karakozov S.D., Smirnov V.A.</b> To the 150th Anniversary of the Birth of S.A. Chaplygin. .... | 9 |
|---|---|

**Philosophy and History in Education**

|  |    |
|--|----|
| <b>Dumacheva V.A.</b> The System of Upbringing and Education of Wilhelmina of Prussia (1709–1758) .....  | 15 |
| <b>Pazenko E.A.</b> Goals of Teacher Education in the USA and Russia: Convergence Points .....   | 28 |
| <b>Griban I.V., Baranov N.N.</b> Teach to Remember: the Great Patriotic War in the Educational Space of the Republic of Belarus .....              | 38 |
| <b>Chigintseva O.N.</b> The Model of Self-Realization of the Personality of Adult in the Graphic Activity Characteristic for Western Culture ..... | 51 |

**Modern Education Issues**

|   |    |
|---|----|
| <b>Basanova T.V.</b> Ethnic Background of the Dialogue of Culture Participants in Contemporary Humanities Research. ....  | 70 |
| <b>Petruneva R.M., Vasilyeva V.D., Toporkova O.V.</b> Student in the Era of Digital Society .....   | 77 |
| <b>Bolotova E.L.</b> On the Fundamental Nature of Subject Training of Students on Educational Programs of Natural-Science and Mathematical Focus in Pedagogical Higher Education Institutions ..... | 86 |

**Profession Education Pedagogy**

|  |     |
|--|-----|
| <b>Ichetovkina N.M.</b> The System of Pedagogical Mentoring and Supporting of the Process of Adaptation of Graduates of Teacher Training Institutes .....  | 95  |
| <b>Bochkareva T.N., Afanaseva E.V., Vorobyeva N.P.</b> Management of Educational Institution Based on Building a Model of Organizational Structure as a Factor of Successful Certification of Teachers ..... | 104 |

**Education Topics and Techniques**

|   |     |
|---|-----|
| <b>Bogdanova S.Yu., Kaverina O.A.</b> Independent Learning in the Context of Critical Thinking Development. ....                                  | 112 |
| <b>Zubkov A.V.</b> Teaching Professional Vocabulary Using the Content of Massive Open Online Courses .....  | 121 |
| <b>Ivanova N.V.</b> The Method of Six Thinking Hats for Developing Cross-Cultural Communication Awareness in the Foreign Language Classroom ..... | 129 |
| <b>Umanskaya T.M.</b> Medical and Biological Components in the Training of Teachers for Inclusive Education. ....                                 | 138 |
| <b>Polehina G.E.</b> Typical Errors in Solving the Problems on the Topic “Limits”. ....   | 145 |

|  |     |
|--|-----|
| <b>Galyamova E.Kh.</b> Methodological Peculiarities of the Process of Geometry Teaching Considering the Cognitive Styles. ....   | 153 |
| <b>Alekseenko A.V., Alekseenko A.E., Kostin I.V.</b> Pedagogical Conditions of Forming Professional Competence of Future Engineers in Terms of Laboratory Practical Work. .... | 159 |
| <b>Social Pedagogy</b>   |     |
| <b>Kolesov V.I., Smolonskaya A.N., Smolonskiy S.I.</b> The Importance of the Family and Family Education in Modern Society. ....   | 171 |
| <b>Education and Language</b>  |     |
| <b>Zankova A.A.</b> Teacher of Russian as a Foreign Language in the System of Non-Formal Education in the Online Environment. ....   | 177 |
| <b>A.-K. Mahmood Ghazi Challob.</b> Didactic Principles of Building Professional and Linguistic Competence in First-Year Students in Iraq Class Rooms. ....                    | 187 |
| <b>Sopot N.A., Ereemeeva A.P.</b> Teaching Orthography on the Base of Understanding of Syntactic Links and Relations. ....   | 200 |
| <b>Averyanova N.A.</b> Phraseological Units in Speech of Students of Technical Universities. ....  | 206 |
| <b>Education and Art</b>   |     |
| <b>Chekantsev P.A.</b> Decorative Still Life in Painting as a Means of Shaping Creative Thinking Among Students Future Designers. ....   | 212 |
| <b>Education and Arts</b>  |     |
| <b>Stepanidyna O.D., Tsarkova E.G.</b> Foreign Arias and Romances in the Pedagogical Repertoire of the Students of Higher Musical Educational Institutions. ....               | 217 |
| <b>Education and Physical Culture</b>  |     |
| <b>Dobryanskaya Z.I., Obydennikov G.A., Lukyanets N.V.</b> Ways of Improving Sports Mastery. ....  | 225 |

## FUNDAMENTAL SCIENCE TO HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS

### History

|  |     |
|--|-----|
| <b>Ryzhenko V.G., Demyanov K.V., Naumov S.S.</b> The Specificity of the Rail Network Segments of the Cultural Space of Major Siberian Town (The Late 20th and Early 21st Century): Toponymic Indicators and Commemorative Symbolics. ....                    | 243 |
| <b>Naumov S.S.</b> Materials of the Personal Funds of Omsk and Novosibirsk Intelligentsia as a Source for Studying the Memory of the Past. ....  | 260 |
| <b>“Land and Power in the History of Russia”</b>   |     |
| <b>Ananchenko A.B., Artamonov G.A., Bolotova E.Yu., Vdovina L.N., Malandin V.V., Naumova G.R., Petrovicheva E.M., Ruzhitskaya I.V., Fomin V.V., Tsvetkov V.Zh.</b> Some Scientific Results of the Conference “Land and Power in the History of Russia”. .... | 275 |

|  |     |
|--|-----|
| <b>Sidorova L.A.</b> Myth in Soviet Historical Science: The Generational Aspect . . . . .  | 288 |
| <b>Voronin V.E.</b> V.G. Tyukavkin and Russian Historical Thought . . . . .  | 298 |
| <b>Liseitsev D.V.</b> "Taking with Him... Elected people From All Ranks: Strong and Wise and Permanent": The Structure of the Nizhny Novgorod Delegation at the Zemsky Sobor in 1613 . . . . . | 309 |
| <b>Novohatko O.V.</b> Private Correspondence in the XVII Century Russia . . . . .  | 317 |
| <b>Erokhina O.V.</b> Agrarian Reforms of the Second Half of the XIX – Early XX Centuries and Their Influence on the Life of the German Colonies . . . . .                                      | 329 |
| <b>Verbitskaya O.M.</b> Agricultural Policy and Rural Women in the Years of Market Reforms (1990's) . . . . .  | 338 |
| <b>Churakov D.O.</b> Study of the Local Wars of the USSR and the Russian Federation by the Students of the Bachelor's Degree Programme in History . . . . .                                    | 348 |
| <b>Kiselev A.F.</b> Historical Science and Education: Problems of Synthesis in the Practice of Training History Teachers at Moscow Pedagogical State University (1970s – 2000s) . . . . .      | 357 |

## Linguistics

|   |     |
|---|-----|
| <b>George T.K.</b> Translation as a Connecting Link and Convergence Factor . . . . .  | 364 |
| <b>Artyukh E.I.</b> Comparative Constructions with Specific Vocabulary in J. Archer's Works and Their Interlingual Translation . . . . .  | 372 |
| <b>Mohammadi Mohammad-Reza, Ahmadi Mireyla, Baharlou Hadi, Akbari Javad.</b> Common Mistakes in Choosing the Appropriate Russian Equivalents for the High Frequency Islamic Terms in the Translations of the Holy Quran . . . . . | 379 |
| <b>Matveeva A.A., Muradova L.A.</b> Semantic and Functional Characteristics of the French Pluperfect in the XX — Early XXI Centuries . . . . .  | 390 |
| <b>Voyakina E.Yu., Zaitseva V.V., Mordovina T.V.</b> Verbalization of Concepts from the Field of Economics by Means of Onomastic Metafors . . . . .   | 399 |
| <b>Al Saadi Alla Shinan.</b> Issues of Social Structure of the Language: Linguistic Traditio of Slang Vocabulary Studying . . . . .   | 407 |
| <b>Raheem A. Al-foadi, Zarytovskaya V.N.</b> Phono-Grammatical Cognition in Russian and Arabic: The Bases of Inflected Cognitive System . . . . .   | 419 |
| <b>Momeni Shahram, Ahmadi Mireyla.</b> To the Question of Designating Time in Simple and Complex Sentences with Prepositions «до», «к», «накануне», «перед» and the Way They are Expressed in Persian Language . . . . .          | 436 |
| <b>Naumova E.V.</b> Speech Behavior of a Doctor-Parliamentary Deputy During the Election Debates . . . . .  | 444 |
| <b>Lyubimova E.A.</b> Anti-War Speech in Religious Preaching (On the Material of the Novels "Keys of the Kingdom" by Archibald Joseph Cronin (1941) and "The Power and the Glory" by Graham Greene (1940)) . . . . .              | 451 |
| <b>Yagenich L.V.</b> Characteristics of English Scientific Medical Monographies of the XXI Century . . . . .  | 460 |

ISSN 2073-9613

Журнал основан в 2003 году  
Выходит 4 раза в год  
Издается в 2 частях

Подписной индекс журнала  
по Объединенному каталогу  
«Пресса России» — 85009

**Учредитель:** Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования «Московский педагогический  
государственный университет»

**Издатель:** МПГУ

*Журнал входит в Перечень ведущих рецензируемых научных журналов и изданий,  
выпускаемых в Российской Федерации, в которых рекомендуется публикация основных  
результатов диссертаций на соискание ученых степеней доктора и кандидата наук*

## РЕДАКЦИОННЫЙ СОВЕТ

**Блох Марк Яковлевич,**

доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой  
грамматики английского языка МПГУ, почетный академик  
Российской академии естественных наук, почетный академик  
Международной академии наук педагогического образования

**Демьянков Валерий Закиевич,**

доктор филологических наук, профессор, заместитель директора  
Института языкознания РАН

**Кузнецов Александр Андреевич,**

академик РАО, профессор, доктор педагогических наук,  
и.о. вице-президента РАО

**Левицкий Михаил Львович,**

академик РАО, доктор педагогических наук, профессор,  
директор Института менеджмента МПГУ

**Мурын Тереза,**

доктор наук, профессор французской филологии,  
Краковский педагогический университет (Польша)

**Петров Юрий Александрович,**

доктор исторических наук, директор  
Института российской истории РАН

**Попова-Велева Иванка,**

кандидат филологических наук, кафедра романистики,  
Университет св. Кирилла и Методия, Велико Тырново (Болгария),

**Рогожин Николай Михайлович,**

доктор исторических наук, профессор, директор Центра истории  
русского феодализма Института российской истории РАН

**Уваров Александр Юрьевич,** доктор педагогических наук,

профессор, ведущий научный сотрудник Института  
образовательной информатики ФИЦ «Информатика  
и управление» Российской академии наук

**Уваров Павел Юрьевич,**

доктор исторических наук, профессор, член-корреспондент РАН,  
заведующий Отделом западноевропейского средневековья  
и раннего нового времени Института всеобщей истории РАН

**Чубарьян Александр Оганович,**

академик РАН, доктор исторических наук,  
директор Института всеобщей истории РАН

**Штольценберг Юрген,**

доктор философии, профессор, кафедра истории философии,  
Университет Мартина Лютера, Галле-Виттенберг (Германия)

## ГЛАВНЫЙ РЕДАКТОР

**Каракозов  
Сергей**

**Дмитриевич,**

доктор педагогических  
наук, профессор,  
проректор МПГУ

## РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ

**С.С. Бойко**

**И.А. Бубнова**

**А.А. Веряев**

**О.В. Воробьева**

**Н.Ю. Гвоздецкая**

**М.А. Гончаров**

**И.Н. Грифцова**

**Е.Ю. Лазарева**

**Е.А. Леванова**

**С.И. Маловичко**

**Ф.В. Николаи**

**Н.А. Николина**

**Е.А. Никулина**

**Н.И. Рыжова**

**С.Б. Серякова**

**В.А. Славина**

**Л.А. Трубина**

**А.В. Хазина**

**В.Е. Цибульников**

**В.Д. Янченко**

## Ответственный редактор

О.В. Воробьева

## Дизайнер

Н.И. Лисова

Мнение Редакционной коллегии по материалам дискуссионного характера может  
не совпадать с мнением авторов

© МПГУ, 2019

**ISSN 2073-9613**

The journal was founded in 2003

Published quarterly

Issued in 2 volumes

**Founder:** Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Education  
“Moscow Pedagogical State University”

**Publisher:** Moscow Pedagogical State University

*The journal has been included in the List of the leading peer-reviewed scientific journals  
and periodicals recommended for the publication of the results of the dissertations  
submitted for academic degrees*

## EDITORIAL COUNCIL

**Mark Ya. Bloch**, ScD (Philology), Professor, Chairman,  
English grammar Department, Moscow Pedagogical State  
University, Honorary Member of Russian Academy  
of Natural Sciences, Honorary Member of International  
Academy of Sciences in Pedagogical Education

**Valery Z. Demyankov**, ScD (Philology), Professor, Deputy  
Director, Institute of Linguistics, Russian Academy of Sciences

**Alexander A. Kuznetsov**, Academician, Russian Academy  
of Education, ScD (Pedagogy), Acting Vice-President, Russian  
Academy of Education

**Mikhail L. Levitsky**, Academician, Russian Academy of Education,  
ScD (Pedagogy), Professor, Director, Institute of Management,  
Moscow City Pedagogical University

**Theresa Muryn** (Poland), ScD, Professor, French Philology,  
Krakow Pedagogical University

**Yury A. Petrov**, ScD (History), Director, Institute of Russian  
History, Russian Academy of Sciences

**Ivanka Popova-Veleva** (Bulgaria), PhD in Philology,  
Romance Philology Department, St Cyril and St Methodius  
University, Veliko Turnovo

**Nikolay M. Rogozhin**, ScD (History), Professor, Director,  
Center of Russian Feudalism History, Institute of Russian  
History, Russian Academy of Sciences

**Alexander O. Chubaryan**, Academician, Russian Academy  
of Sciences, ScD (History), Director, Institute of World  
History, Russian Academy of Sciences

**Jurgen Stoltzenberg**, (Germany), ScD (Philosophy),  
Professor, History of Philosophy Department,  
Martin Luther University, Halle-Wittenberg

**Alexander Yu. Uvarov**, ScD (Pedagogy), Professor,  
Chief Researcher, Institute of Educational Informatics,  
Federal Research Center “Informatics and Management”,  
Russian Academy of Science

**Pavel Yu. Uvarov**, ScD (History), Professor, Corresponding Member,  
Russian Academy of Sciences, Head of the Department  
of West European Middle Ages and Early Modern Times,  
Institute of General History, Russian Academy of Sciences

## EDITOR- IN-CHIEF

**Karakozov  
Sergey Dmitrievich**,  
Dr. of Science  
(Pedagogics),  
Professor,  
Vice-rector of MPSU

## EDITORIAL BOARD

**S.S. Boiko**  
**I.A. Bubnova**  
**A.A. Veryaev**  
**O.V. Vorobyova**  
**N.Yu. Gvozdetzkaya**  
**M.A. Goncharov**  
**I.N. Griftsova**  
**E.Yu. Lazareva**  
**E.A. Levanova**  
**S.I. Malovichko**  
**F.V. Nikolai**  
**N.A. Nikolina**  
**E.A. Nikulina**  
**N.I. Ryzhova**  
**S.B. Seryakova**  
**V.A. Slavina**  
**L.A. Trubina**  
**A.V. Khazina**  
**V.E. Tsubulnikova**  
**V.D. Yanchenko**

## Executive editor

**O.V. Vorobyova**

## Designer

**N.I. Lisova**

© MSPU, 2019

*Научные специальности и соответствующие им отрасли науки, по которым издание включено в Перечень рецензируемых научных журналов ВАК РФ:*

- 10.02.00 – Языкознание** (10.02.01; 10.02.02; 10.02.03; 10.02.04; 10.02.05; 10.02.19; 10.02.20; 10.02.22)  
**07.00.00 – Исторические науки и археология** (07.00.02; 07.00.06; 07.00.09; 07.00.10; 07.00.15)  
**13.00.00 – Педагогические науки** (13.00.01; 13.00.02; 13.00.04; 13.00.05; 13.00.08)

## НАУКА, ОБРАЗОВАНИЕ, КУЛЬТУРА

### Юбилей

- Каракозов С.Д., Смирнов В.А.** К 150-летию со дня рождения  
 С.А. Чаплыгина .....9

### Педагогические науки (13.00.00)

#### Философия и история образования

- Думачева В.А.** Система воспитания и образования Вильгельмины  
 Прусской (1709–1758) .....15  
**Пазенко Е.А.** Цели педагогического образования в США и России:  
 точки сближения .....28  
**Грибан И.В., Баранов Н.Н.** Научить помнить: Великая Отечественная  
 война в образовательном пространстве Республики Беларусь .....38  
**Чигинцева О.Н.** Модель самореализации личности взрослого  
 в изобразительной деятельности, характерная для западной культуры. ....51

#### Актуальные проблемы образования

- Басанова Т.В.** Этнокультурный статус субъекта диалога культур  
 в современных гуманитарных исследованиях .....70  
**Петрунева Р.М., Васильева В.Д., Топоркова О.В.** Студенческая  
 молодежь в эпоху цифрового общества .....77  
**Болотова Е.Л.** О фундаментальности предметной подготовки  
 обучающихся по образовательным программам естественнонаучной  
 и математической направленности педагогического вуза .....86

#### Педагогика профессионального образования

- Ичетовкина Н.М.** Система педагогического наставничества  
 и сопровождения процесса адаптации выпускников педвуза .....95  
**Бочкарева Т.Н., Афанасьева Е.В., Воробьева Н.П.** Управление  
 образовательной организацией на основе построения модели  
 организационной структуры как фактора успешной аттестации  
 педагогических работников .....104

#### Содержание и технологии образования

- Богданова С.Ю., Каверина О.А.** Самостоятельное обучение  
 в контексте развития критического мышления .....112  
**Зубков А.Д.** Обучение профессиональной лексике на материале  
 массовых открытых онлайн-курсов .....121  
**Иванова Н.В.** Метод «Шесть шляп мышления» для развития культуры  
 иноязычного речевого общения. ....129

## СОДЕРЖАНИЕ

|  |     |
|--|-----|
| <b>Уманская Т.М.</b> Медико-биологический компонент в подготовке учителей к инклюзивному образованию . . . . .   | 138 |
| <b>Полехина Г.Е.</b> Характерные ошибки в решении задач по теме «Пределы» . . . . .  | 145 |
| <b>Галямова Э.Х.</b> Методические особенности организации процесса обучения геометрии с учетом когнитивных стилей . . . . .  | 153 |
| <b>Алексеев А.В., Алексеев А.Е., Костин И.В.</b> Педагогические условия формирования профессиональной компетентности будущих инженеров в условиях лабораторного практикума . . . . . | 159 |

### Социальная педагогика

|   |     |
|---|-----|
| <b>Колесов В.И., Смолонская А.Н., Смолонский С.И.</b> Значимость семьи и семейного воспитания в современном социуме . . . . . | 171 |
|---|-----|

### Язык и образование

|  |     |
|--|-----|
| <b>Занкова А.А.</b> Преподаватель русского языка как иностранного в системе неформального образования в онлайн-среде . . . . .   | 177 |
| <b>Аль-Кадими Махмуд Гази Чаллюб.</b> Дидактические принципы формирования профессионально-лингвистической компетенции у студентов первого курса в иракской аудитории . . . . . | 187 |
| <b>Сопот Н.А., Еремеева А.П.</b> Обучение орфографии на основе понимания синтаксических связей и отношений в коммуникативных структурах речи . . . . .                         | 200 |
| <b>Аверьянова Н.А.</b> Фразеологизмы в речи студентов технического вуза . . . . .  | 206 |

### Образование и художественное творчество

|  |     |
|--|-----|
| <b>Чеканцев П.А.</b> Декоративный натюрморт в живописи как средство формирования креативного мышления у студентов-дизайнеров . . . . . | 212 |
|--|-----|

### Образование и музыка

|   |     |
|---|-----|
| <b>Степанидина О.Д., Царькова Е.Г.</b> Зарубежные арии и романсы в педагогическом репертуаре студентов высших музыкальных учебных заведений . . . . . | 217 |
|---|-----|

### Образование и физическая культура

|   |     |
|---|-----|
| <b>Добрянская З.И., Обыденников Г.А., Лукьянец Н.В.</b> Пути совершенствования спортивного мастерства . . . . . | 225 |
|---|-----|

238

## ФУНДАМЕНТАЛЬНАЯ НАУКА ВУЗАМ

### Исторические науки (07.00.00)

|  |     |
|--|-----|
| <b>Рыженко В.Г., Демьянов К.В., Наумов С.С.</b> Специфика «железнодорожных» сегментов культурного пространства крупного сибирского города (конец XX – начало XXI века): топонимические признаки и памятная символика . . . . . | 243 |
| <b>Наумов С.С.</b> Материалы личных фондов представителей интеллигенции Омска и Новосибирска как источник по изучению памяти о прошлом . . . . .   | 260 |

### «Земля и Власть в истории России»

|  |     |
|--|-----|
| <b>Ананченко А.Б., Артамонов Г.А., Болотова Е.Ю., Вдовина Л.Н., Маландин В.В., Наумова Г.Р., Петровица Е.М., Ружицкая И.В., Фомин В.В., Цветков В.Ж.</b> Некоторые научные итоги конференции «Земля и Власть в истории России» . . . . . | 275 |
|--|-----|

|  |     |
|--|-----|
| <b>Сидорова Л.А.</b> Миф в советской исторической науке: генерационный аспект .....  | 288 |
| <b>Воронин В.Е.</b> В.Г. Тюкавкин и отечественная историческая мысль .....   | 298 |
| <b>Лисейцев Д.В.</b> «Взяв с собою... из всяких чинов выборных, крепких и разумных и постоянных людей»: состав нижегородской делегации на Земском соборе 1613 года .....                                 | 309 |
| <b>Новохатко О.В.</b> Частная переписка в России XVII века .....   | 317 |
| <b>Ерохина О.В.</b> Влияние аграрных реформ второй половины XIX – начала XX века на жизнь немецких колоний .....   | 329 |
| <b>Вербицкая О.М.</b> Аграрная политика и положение сельских женщин в годы рыночных реформ (1990-е годы) .....   | 338 |
| <b>Чураков Д.О.</b> Изучение локальных войн СССР и Российской Федерации бакалаврами-историками .....   | 348 |
| <b>Киселев А.Ф.</b> Историческая наука и образование: проблемы синтеза в практике подготовки учителей истории в МПГУ (1970-е – 2000-е годы) ....   | 357 |
| <b>Филологические науки</b>  |     |
| <b>Языкознание (10.02.00)</b>  |     |
| <b>Жорж Т.К.</b> Перевод как связующее звено и фактор сближения .....  | 364 |
| <b>Артюх Е.И.</b> Сравнительные конструкции со специальной лексикой в произведениях Дж. Арчера и их межъязыковая передача .....  | 372 |
| <b>Мохаммади Мохаммад-Реза, Ахмади Мирейла, Хади Бахарлу, Джавад Акбари.</b> Типичные ошибки при выборе подходящих русских эквивалентов частотных исламских терминов в переводах Священного Корана ..... | 379 |
| <b>Матвеева А.А., Мурадова Л.А.</b> Функционирование и семантика давнопрошедшего времени во французском языке XX – начала XXI века .....   | 390 |
| <b>Воякина Е.Ю., Зайцева В.В., Мордовина Т.В.</b> Вербализация понятий из области экономики посредством ономастических метафор .....   | 399 |
| <b>Аль Саади Алла Шинан.</b> Вопросы социального членения языка: лингвистическая традиция изучения жаргонной лексики .....   | 407 |
| <b>Аль-Фоади Р.А., Зарытовская В.Н.</b> Фонограмматическая когниция в русском и арабском языках: основы флективного когнитивного строя .....   | 419 |
| <b>Момени Шахрам, Ахмади Мирейла.</b> К вопросу обозначения времени в простом и сложном предложениях предлогами «до», «к», «накануне», «перед» и способа их выражения в персидском языке. ....           | 436 |
| <b>Наумова Е.В.</b> Речевое поведение врача-депутата во время предвыборных дебатов .....   | 444 |
| <b>Любимов Е.А.</b> Антивоенное выступление в религиозной проповеди (на материале романов Арчибальда Джозефа Кронина «Ключи от царства» (1941) и Грэма Грина «Сила и Слава» (1940)) .....                | 451 |
| <b>Ягенич Л.В.</b> Характеристика англоязычных научных медицинских монографий XXI века .....   | 460 |

SCIENCE, EDUCATION, CULTURE

**Anniversary**

|   |   |
|---|---|
| <b>Karakozov S.D., Smirnov V.A.</b> To the 150th Anniversary of the Birth of S.A. Chaplygin. .... | 9 |
|---|---|

**Philosophy and History in Education**

|  |    |
|--|----|
| <b>Dumacheva V.A.</b> The System of Upbringing and Education of Wilhelmina of Prussia (1709–1758) .....  | 15 |
| <b>Pazenko E.A.</b> Goals of Teacher Education in the USA and Russia: Convergence Points .....   | 28 |
| <b>Griban I.V., Baranov N.N.</b> Teach to Remember: the Great Patriotic War in the Educational Space of the Republic of Belarus .....              | 38 |
| <b>Chigintseva O.N.</b> The Model of Self-Realization of the Personality of Adult in the Graphic Activity Characteristic for Western Culture ..... | 51 |

**Modern Education Issues**

|   |    |
|---|----|
| <b>Basanova T.V.</b> Ethnic Background of the Dialogue of Culture Participants in Contemporary Humanities Research. ....  | 70 |
| <b>Petruneva R.M., Vasilyeva V.D., Toporkova O.V.</b> Student in the Era of Digital Society .....   | 77 |
| <b>Bolotova E.L.</b> On the Fundamental Nature of Subject Training of Students on Educational Programs of Natural-Science and Mathematical Focus in Pedagogical Higher Education Institutions ..... | 86 |

**Profession Education Pedagogy**

|  |     |
|--|-----|
| <b>Ichetovkina N.M.</b> The System of Pedagogical Mentoring and Supporting of the Process of Adaptation of Graduates of Teacher Training Institutes .....  | 95  |
| <b>Bochkareva T.N., Afanaseva E.V., Vorobyeva N.P.</b> Management of Educational Institution Based on Building a Model of Organizational Structure as a Factor of Successful Certification of Teachers ..... | 104 |

**Education Topics and Techniques**

|   |     |
|---|-----|
| <b>Bogdanova S.Yu., Kaverina O.A.</b> Independent Learning in the Context of Critical Thinking Development. ....                                  | 112 |
| <b>Zubkov A.V.</b> Teaching Professional Vocabulary Using the Content of Massive Open Online Courses .....  | 121 |
| <b>Ivanova N.V.</b> The Method of Six Thinking Hats for Developing Cross-Cultural Communication Awareness in the Foreign Language Classroom ..... | 129 |
| <b>Umanskaya T.M.</b> Medical and Biological Components in the Training of Teachers for Inclusive Education. ....                                 | 138 |
| <b>Polehina G.E.</b> Typical Errors in Solving the Problems on the Topic “Limits”. ....   | 145 |

|  |     |
|--|-----|
| <b>Galyamova E.Kh.</b> Methodological Peculiarities of the Process of Geometry Teaching Considering the Cognitive Styles. ....   | 153 |
| <b>Alekseenko A.V., Alekseenko A.E., Kostin I.V.</b> Pedagogical Conditions of Forming Professional Competence of Future Engineers in Terms of Laboratory Practical Work. .... | 159 |
| <b>Social Pedagogy</b>   |     |
| <b>Kolesov V.I., Smolonskaya A.N., Smolonskiy S.I.</b> The Importance of the Family and Family Education in Modern Society. ....   | 171 |
| <b>Education and Language</b>  |     |
| <b>Zankova A.A.</b> Teacher of Russian as a Foreign Language in the System of Non-Formal Education in the Online Environment. ....   | 177 |
| <b>A.-K. Mahmood Ghazi Challob.</b> Didactic Principles of Building Professional and Linguistic Competence in First-Year Students in Iraq Class Rooms. ....                    | 187 |
| <b>Sopot N.A., Ereemeeva A.P.</b> Teaching Orthography on the Base of Understanding of Syntactic Links and Relations. ....   | 200 |
| <b>Averyanova N.A.</b> Phraseological Units in Speech of Students of Technical Universities. ....  | 206 |
| <b>Education and Art</b>   |     |
| <b>Chekantsev P.A.</b> Decorative Still Life in Painting as a Means of Shaping Creative Thinking Among Students Future Designers. ....   | 212 |
| <b>Education and Arts</b>  |     |
| <b>Stepanidyna O.D., Tsarkova E.G.</b> Foreign Arias and Romances in the Pedagogical Repertoire of the Students of Higher Musical Educational Institutions. ....               | 217 |
| <b>Education and Physical Culture</b>  |     |
| <b>Dobryanskaya Z.I., Obydennikov G.A., Lukyanets N.V.</b> Ways of Improving Sports Mastery. ....  | 225 |

## FUNDAMENTAL SCIENCE TO HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS

### History

|  |     |
|--|-----|
| <b>Ryzhenko V.G., Demyanov K.V., Naumov S.S.</b> The Specificity of the Rail Network Segments of the Cultural Space of Major Siberian Town (The Late 20th and Early 21st Century): Toponymic Indicators and Commemorative Symbolics. ....                    | 243 |
| <b>Naumov S.S.</b> Materials of the Personal Funds of Omsk and Novosibirsk Intelligentsia as a Source for Studying the Memory of the Past. ....  | 260 |
| <b>"Land and Power in the History of Russia"</b>   |     |
| <b>Ananchenko A.B., Artamonov G.A., Bolotova E.Yu., Vdovina L.N., Malandin V.V., Naumova G.R., Petrovicheva E.M., Ruzhitskaya I.V., Fomin V.V., Tsvetkov V.Zh.</b> Some Scientific Results of the Conference "Land and Power in the History of Russia". .... | 275 |

|  |     |
|--|-----|
| <b>Sidorova L.A.</b> Myth in Soviet Historical Science: The Generational Aspect . . . . .  | 288 |
| <b>Voronin V.E.</b> V.G. Tyukavkin and Russian Historical Thought . . . . .  | 298 |
| <b>Liseitsev D.V.</b> "Taking with Him... Elected people From All Ranks: Strong and Wise and Permanent": The Structure of the Nizhny Novgorod Delegation at the Zemsky Sobor in 1613 . . . . . | 309 |
| <b>Novohatko O.V.</b> Private Correspondence in the XVII Century Russia . . . . .  | 317 |
| <b>Erokhina O.V.</b> Agrarian Reforms of the Second Half of the XIX – Early XX Centuries and Their Influence on the Life of the German Colonies . . . . .                                      | 329 |
| <b>Verbitskaya O.M.</b> Agricultural Policy and Rural Women in the Years of Market Reforms (1990's) . . . . .  | 338 |
| <b>Churakov D.O.</b> Study of the Local Wars of the USSR and the Russian Federation by the Students of the Bachelor's Degree Programme in History . . . . .                                    | 348 |
| <b>Kiselev A.F.</b> Historical Science and Education: Problems of Synthesis in the Practice of Training History Teachers at Moscow Pedagogical State University (1970s – 2000s) . . . . .      | 357 |

## Linguistics

|   |     |
|---|-----|
| <b>George T.K.</b> Translation as a Connecting Link and Convergence Factor . . . . .  | 364 |
| <b>Artyukh E.I.</b> Comparative Constructions with Specific Vocabulary in J. Archer's Works and Their Interlingual Translation . . . . .  | 372 |
| <b>Mohammadi Mohammad-Reza, Ahmadi Mireyla, Baharlou Hadi, Akbari Javad.</b> Common Mistakes in Choosing the Appropriate Russian Equivalents for the High Frequency Islamic Terms in the Translations of the Holy Quran . . . . . | 379 |
| <b>Matveeva A.A., Muradova L.A.</b> Semantic and Functional Characteristics of the French Pluperfect in the XX — Early XXI Centuries . . . . .  | 390 |
| <b>Voyakina E.Yu., Zaitseva V.V., Mordovina T.V.</b> Verbalization of Concepts from the Field of Economics by Means of Onomastic Metafors . . . . .   | 399 |
| <b>Al Saadi Alla Shinan.</b> Issues of Social Structure of the Language: Linguistic Traditio of Slang Vocabulary Studying . . . . .   | 407 |
| <b>Raheem A. Al-foadi, Zarytovskaya V.N.</b> Phono-Grammatical Cognition in Russian and Arabic: The Bases of Inflected Cognitive System . . . . .   | 419 |
| <b>Momeni Shahram, Ahmadi Mireyla.</b> To the Question of Designating Time in Simple and Complex Sentences with Prepositions «до», «к», «накануне», «перед» and the Way They are Expressed in Persian Language . . . . .          | 436 |
| <b>Naumova E.V.</b> Speech Behavior of a Doctor-Parliamentary Deputy During the Election Debates . . . . .  | 444 |
| <b>Lyubimova E.A.</b> Anti-War Speech in Religious Preaching (On the Material of the Novels "Keys of the Kingdom" by Archibald Joseph Cronin (1941) and "The Power and the Glory" by Graham Greene (1940)) . . . . .              | 451 |
| <b>Yagenich L.V.</b> Characteristics of English Scientific Medical Monographies of the XXI Century . . . . .  | 460 |